

SZEMTŐL SZEMBEN

AUGE IN AUGÉ • OOG IN OOG • EYE TO EYE

EDDY SMID
FROUKE SCHOUWSTRA



NAGYPALL

TÜKÖRBEN
REFLEKTIERT
WEERSPIEGELD
REFLECTED

Nagypall/Pahl, gewoon een dorp vlakbij Pécs in de provincie Baranya, Hongarije, 440 inwoners, twee straten, twee kerken, twee talen, een kleuterschool, een basisschool, twee kroegen en twee winkeltjes. Twee Nederlanders strijken er neer en beginnen, geboeid door hun nieuwe omgeving, te fotograferen, te kijken en te luisteren, hun indrukken en de verhalen die ze horen vastlegend op kleine kladjes papier.

Het dorp krijgt een speciale plaats in hun leven.

De foto's van Eddy Smid, de indrukken, verwoord door Frouke Schouwstra, leveren samen met de door velen uit Nagypall zelf uitgeleende foto's van vroeger een ontroerend kijk- en leesboek op, een heel bijzonder verslag van een langzaam en behoedzaam integratieproces, een heel bijzonder beeld van een klein dorp in Hongarije.

Een boek voor ieder die banden heeft met Nagypall, maar ook voor liefhebbers van mooie fotografie, voor Hongaren in het buitenland, voor buitenlanders die hun hart aan Hongarije verloren, voor iedereen die net als de samenstellers geboeid wordt door het kleine, het bescheidene, de dingen van alledag, waar ook ter wereld:

Een prachtig relatiegeschenk, vraag ernaar in de galerie of bestel het bij Most Magyarull, hét tweetalig Hongarije Magazine : door 34,90 Euro (incl. verzendkosten) over te maken naar:

Most Magyarull,
Haarlem, Postbank 7464043
o.v.v. "Szemtől".

of per mail : [HONGAARS@HETNET.NL](mailto:hongaars@hetnet.nl)

Voor België : 37,00 Euro per postcheque (B) 000-094071812

ISBN 963 229 659-1